Serie INOX

Raccordi automatici in acciaio INOX AISI 316 L
Stainless steel AISI 316 L push-in fittings
Steckverschraubungen aus edelstahl AISI 316 L
Raccords instantanés en acier inoxydable AISI 316 L
Racordaje automático en acero inoxidable AISI 316 L
Conexões push-in em aço inox AISI 316 L

New
Serie 60000
Pag. 6.4

Raccordi a calzamento in acciaio INOX AISI 316 L
Stainless steel AISI 316 L push-on fittings
Nippelverschraubungen aus edelstahl AISI 316 L
Raccords à coiffe en acier inoxydable AISI 316 L
Racordaje rápido en acero inox AISI 316 L
Conexões push-on em aço inox AISI 316 L

New
Serie 61000
Pag. 6.14

Adattatori in acciaio INOX AISI 316 L
Stainless steel AISI 316 L threaded adaptors
Adapter in edelstahl AISI 316 L
Adaptateurs en acier inoxydable AISI 316 L
Accesorios en acero inox AISI 316 L
Adaptadores em aço inoxidável AISI 316 L

New
Serie 62000
Pag. 6.22

Multipresa in acciaio INOX AISI 316 L
Stainless steel AISI 316 L multisocket
Kupplungen aus edelstahl AISI 316 L
Coupleurs multisocket en acier inoxydable AISI 316 L
Multipresa en acero inox AISI 316 L
Conexão multisocket em aço inox AISI 316 L

Serie 63000
Pag. 6.30

Raccordi a funzione in acciaio INOX AISI 316 L
Stainless steel AISI 316 L function fittings
Funktionsverschraubungen aus edelstahl AISI 316 L
Raccords à fonctions en acier inox AISI 316 L
Racordaje a funciones en acero inox AISI 316 L
Conexões funcionais em aço inoxidável AISI 316 L

New
Serie 66000
Pag. 6.34

Raccordi a compressione in acciaio INOX AISI 316 L
Stainless steel AISI 316 L compression fittings
Klemmringverschraubungen aus edelstahl AISI 316 L
Raccords à bagues bicône en acier inox AISI 316 L
Racordaje a compresión en acero inox AISI 316 L
Conexões de compressão em aço inoxidável AISI 316 L

New
Serie 69000
Pag. 6.38

Minivalvole a sfera in acciaio INOX AISI 316 L
Miniballvalve in stainless steel AISI 316 L
Kugelhähne AISI 316 L
Mini robinet a boisseau spherique en acier inoxydable AISI 316 L
Miniválvulas a esfera en acero inox AISI 316 L
Mini-válvulas de esfera em aço inoxidável AISI 316 L

Serie Ghinox
Pag. 6.46

DINAGENT
Beograd, Save Maškovića 3-5
Tel./faks: 011 / 397-39-39
Mob. 063/38 68 78
office@dinagent.com
www. dinagent.com

Serie AUTOMATION INOX

Valvole Elettropneumatiche e Manuali
Solenoid Valve and Manual Valve
Elektropneumatische Ventile und Manuell
Distributeurs Électropneumatiques et Manuel
Válvulas Electroneumáticas y Manual
Válvulas Eletro-pneumáticas e Manual

Serie X1V
Pag. 17.13 - 17.47

Cilindri ISO 6432 e 15552
ISO 6432 and 15552 Cylinders
ISO 6432 und 15552 Zylinder
Vérins ISO 6432 et 15552
Cilindros ISO 6432 y 15552
Cilindros ISO 6432 e 15552

Serie MINI INOX, V and Accessories
Pag. 18.20 | 18.86 | 18.112

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - *Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern*
Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis - Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

AIGNEP

RACCORDI AUTOMATICI, A CALZAMENTO, A COMPRESSIONE, INNESTI RAPIDI, ADATTATORI, VALVOLE A SFERA, ELETTROVALVOLE E RACCORDI A FUNZIONE

PUSH-IN FITTINGS, PUSH-ON FITTINGS, COMPRESSION FITTINGS, QUICK COUPLINGS, ADAPTERS, BALL VALVE, SOLENOID VALVES AND FUNCTION FITTINGS

STECKVERSCHRAUBUNGEN, ARMATUREN, VERSCHRAUBUNGEN, SCHNELLKUPPLUNGEN, ADAPTER, MAGNETVENTILE, KUGELHÄHNE UND FUNKTIONSVERSCHRAUBUNGEN

RACCORDS INSTANTANÉS, À COIFFE, À BAGUES BICÔNE, COUPLEURS RAPIDES, ADAPTATEURS, DISTRIBUTEURS, ROBINETS À BOISSEAU SPHÉRIQUE ET RACCORDS À FONCTIONS

RACORDAJE AUTOMÁTICO, RÁPIDO, A COMPRESIÓN, ENCHUFES RÁPIDOS, ELECTROVALVULAS, ACCESORIOS, VÁLVULAS Y RACORES A FUNCIONES

CONEXÕES PUSH-IN, PUSH-ON, COMPRESSÃO, ENGATES RÁPIDOS, ACESSÓRIOS, VÁLVULAS DE ESFERA, VÁLVULA SOLENÓIDE E CONEXÕES FUNCIONAIS

Serie INOX

INOX

AIGNEP

IT

La serie di 63000 Aignep, giunti ad innesto rapido, completamente in acciaio inox Aisi 316L, sono di tipo Multipresa. Grazie alla loro concezione sono in grado di poter ricevere profili differenti con il vantaggio di poter gestire un solo corpo femmina. A semplice intercettazione sono in grado di poter offrire performance importanti in termini di temperature e pressioni di utilizzo e fluidi veicolati.

Principali vantaggi

- **Completamente in Aisi 316L**
- **Gamma Multipresa**
- **Compatibilità numerosi fluidi sia alimentari che aggressivi**
- **Robustezza meccanica**
- **Silicon Free**

Applicazioni

- **Aria Compressa e Strumenti**
- **Automazione Pneumatica e Fluidica**
- **Food & Beverage**
- **Life & Sciences**
- **Gas inerti**

GB

The 63000 serie are stainless steel AISI 316L quick couplings.

Our Multisocket is able to cope with four different plug outlines.

With Single shut-off, this line is able to grant high performances for multiple fluids in a wide range of temperature and pressure.

Main advantages

- *Full stainless steel AISI 316L*
- *Multisocket*
- *All fluids in agressive environment*
- *Mechanical Resistance*
- *Silicon Free*

Applications

- *Compressed Air & Tools*
- *Pneumatic and Fluidtechnology*
- *Food & Beverage*
- *Life & Sciences*
- *Inert Gases*

DE

Die 63000 Serie sind Schnellkupplungen aus Edelstahl AISI 316L.

Mit unserem Multistecker können vier verschiedene Steckergrössen verwendet werden.

Dank einfacher Absperrung, bietet diese Serie hohe Leistungen für viele Medien, in einem weiten Temperatur- und Druckbereich.

Hauptvorteile

- *Komplett aus Edelstahl AISI 316L*
- *Multistecker*
- *Alle Medien in aggressiver Umgebung*
- *Mechanische Festigkeit*
- *Silikonfrei*

Anwendungen

- *Druckluft und Werkzeuge*
- *Pneumatik und Fluidtechnik*
- *Lebensmittel & Getränke*
- *Life Sciences*
- *Inertgase*

FR

La série des 63000 sont des coupleurs rapides en acier inoxydable AISI 316L. Notre coupleur Multi socket est compatible avec 4 profils d'embouts différents.

En simple obturation, cette gamme répond à des performances élevées pour tous fluides, en température et en pression.

Principaux avantages

- *Entièrement en acier inoxydable AISI 316L*
- *Multisocket*
- *Tous fluides en milieu agressif*
- *Résistance mécanique*
- *Sans Silicone*

Application

- *Air comprimé*
- *Pneumatiques et autres fluides industriels*
- *Alimentaire et boissons*
- *Medical, chimie*
- *Gaz inertes*

ES

La serie 63000 Aignep, Enchufes rápidos, completamente en Acero Inox Aisi 316L, es del tipo Multipresa. Gracias a su concepto admiten diferentes tipos de perfil con la ventaja de gestionar en un solo cuerpo hembra.

Con un cierre simple son capaces de poder ofrecer altas prestaciones en términos de temperatura, presión y múltiples fluidos.

Principales ventajas

- *Completamente en Acero Inox Aisi 316L*
- *Gama Multipresa*
- *Compatibilidad con numerosos fluidos tanto alimentarios como agresivos*
- *Robustez mecánica*
- *Libre de silicona*

Aplicaciones

- *Aire comprimido & herramientas*
- *Automatización neumática y fluídica*
- *Alimentos & bebidas*
- *Life & Sciences*
- *Gases inertes*

PT

A série 63000 é composta de conexões de engate rápido fabricadas em aço-inoxidável AISI 316L. Nosso modelo Multi-socket é capaz de ser combinado com 4 diferentes padres de plugs.

Com retenção simples, esta linha asegura altas performances para diversos fluidos e atendendo a um amplo range de temperaturas e pressões.

Principais vantagens

- *Totalmente fabricada em aço-inoxidável AISI 316L*
- *Multi-socket*
- *Todos os fluidos em ambientes agressivos*
- *Resistência Mecânica*
- *Livre de Silicone*

Aplicação

- *Ar Comprimido e Ferramentas*
- *Pneumáticae Fluidos*
- *Alimentos e Bebidas*
- *Life & Sciences*
- *Gases Inertes*

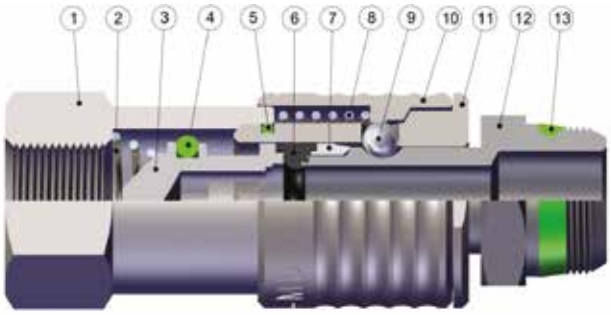
SERIE 63000

MULTIPRESA IN ACCIAIO INOX AISI 316 L
STAINLESS STEEL AISI 316 L MULTISOCKET
KUPPLUNGEN AUS EDELSTAHL AISI 316 L
COUPLEURS MULTISOCKET EN ACIER INOXYDABLE AISI 316 L
MULTIPRESA EN ACERO INOX AISI 316 L
CONEXÃO MULTISOCKET EM AÇO INOX AISI 316 L

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Norma di Riferimento
Reference standard
Entspricht der Norm
Norme de référence
Normativa de referencia
Norma de referência

1907/2006 REACH
2011/65/CE RoHS
PED 2014/68/UE
SILICON FREE



Materiali e Componenti — IT
1 Attacco terminale in acciaio INOX AISI 316L
2 Molla otturatore in acciaio INOX AISI 302
3 Otturatore in acciaio INOX AISI 316L
4 Guarnizione O-Ring Otturatore in FKM alimentare
5 Guarnizione O-Ring corpo in FKM alimentare
6 Guarnizione innesto in FKM alimentare
7 Anello guida innesto in acciaio INOX AISI 316L
8 Molla ghiera in acciaio INOX AISI 302
9 Sfera in acciaio INOX AISI 420
10 Ghiera in acciaio INOX AISI 316L
11 Corpo in acciaio INOX AISI 316L
12 Innesto in acciaio INOX AISI 316L
13 Guarnizione filetto in FKM alimentare

Component Parts and Materials — GB
1 AISI 316L Steel coupling back part
2 AISI 302 Steel shutter thrust spring
3 AISI 316L Steel shutter
4 Food FKM shutter O-Ring seal
5 Food FKM body O-Ring seal
6 Food FKM plug seal
7 AISI 316L Steel guide ring coupling
8 AISI 302 Steel ring nut spring
9 AISI 420 Steel ball
10 AISI 316L Steel sleeve
11 AISI 316L Steel body
12 AISI 316L Steel plug outline
13 Food FKM thread packing

Komponenten und Materialien — DE
1 Einschraubkörper edelstahl AISI 316L
2 Verschlussfeder edelstahl AISI 302
3 Verschluss edelstahl AISI 316L
4 Verschluss O-Ring FKM Lebensmittel
5 Körper O-Ring FKM Lebensmittel
6 Stecker O-Ring FKM Lebensmittel
7 Stecker führungsring edelstahl AISI 316L
8 Entriegelungsfeder edelstahl AISI 302
9 Kugel edelstahl AISI 420
10 Entriegelungshülse edelstahl AISI 316L
11 Körper edelstahl AISI 316L
12 Stecker edelstahl AISI 316L
13 Gewindedichtung FKM Lebensmittel

Matériaux et Composants — FR
1 Corps: AISI 316L
2 Ressort de clapet: AISI 302
3 Clapet: AISI 316L
4 Joint torique: FKM conforme alimentaire
5 Joint torique: FKM conforme alimentaire
6 Joint: FKM conforme alimentaire
7 Bague de guidage: AISI 316L
8 Ressort de bague: AISI 302
9 Bille: AISI 420
10 Bague: AISI 316L
11 Corps: AISI 316L
12 Embout: AISI 316L
13 Etanchéité: conforme alimentaire

Materiales y Componentes — ES
1 Terminal de conexión en acero INOX AISI 316L
2 Muelle obturador en acero INOX AISI 302
3 Obturador en acero INOX AISI 316L
4 Junta tórica Obturador en FKM alimentaria
5 Junta tórica cuerpo en FKM alimentaria
6 Junta adaptador en FKM alimentaria
7 Anillo guía adaptador en acero INOX AISI 316L
8 Muelle tuerca en acero INOX AISI 302
9 Esfera en acero INOX AISI 420
10 Tuerca en acero INOX AISI 316L
11 Cuerpo en acero INOX AISI 316L
12 Adaptador en acero INOX AISI 316L
13 Junta rosca en FKM alimentaria

Materiais e Componentes — PT
1 Engate terminal em aço INOX AISI 316L
2 Mola do obturator em aço INOX AISI 302
3 Obturador em aço INOX AISI 316L
4 Vedação O-Ring do Obturador em FKM alimentício
5 Vedação O-Ring do corpo em FKM alimentício
6 Vedação do plug em FKM alimentício
7 Anel guia do plug em aço INOX AISI 316L
8 Mola da porca em aço INOX AISI 302
9 Esfera em aço INOX AISI 420
10 Porca em aço INOX AISI 316L
11 Corpo em aço INOX AISI 316L
12 Plug em aço INOX AISI 316L
13 Vedção de rosca em FKM alimentício

Pressioni
Pressures
Druckbereich
Pressions
Presiones
Pressões

0 bar (0 MPa)
16 bar (1.6 MPa)

Max pressione statica (no pulsazioni)
Maximum static pressure (no pulsations)
Maximaler statischer Betriebsdruck (ohne pulsations)
Pression statique maximum (pas de pulsations)
Presión estática máxima (sin pulsaciones)
Pressão estática máxima (sem pulsações)

35 bar (3.5 MPa)

Temperature
Temperatures
Temperatur
Températures
Temperaturas
Temperaturas

- 15 °C
+ 200 °C

Fluidi compatibili
Aria compressa

Fluidi per Industria alimentare e chimica compatibili con i componenti.

Fluids
Compressed air
Fluid for food and chemical industry compatible with all components.

Geeignete Medien
Druckluft
Medien für die Lebensmittel- und chemische Industrie,die beständig mit den Komponenten der Verschraubungen sind.

Fluides compatibles
Air comprimé
Fluides alimentaires et chimiques compatibles avec les matériaux constituants les raccords.

Fluidos compatibles
Aire comprimido
Fluidos para industria alimentaria y química compatibles con los componentes del racor.

Fluidos compatíveis
Ar comprimido
Fluidos para Indústria alimentícia e química compatíveis com os componentes da conexão.

Portata Nl/min
Flow Rate
Durchflusswerte
Débit
Caudal de Flujo
Vazão

Innesto Plug Stecker Embout Adaptador Plug	6 bar Δ 1	6 bar Δ 0.5	6 bar Δ 0*
260 (7.8)	1510	1200	2250

* Scarico libero - *Exhaust Free - Kostenlose Auspuff - Échappement libre - Escape Libre - Descarga livre.*

Filettatura IT
Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.
Gas conica "UNIVERSAL SHORT".

Threads GB
Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.
"UNIVERSAL SHORT" Tapered thread.

Gewindearten DE
Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.
Konisches Gewinde "UNIVERSAL SHORT".

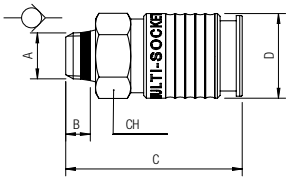
Filetages FR
Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.
Filetage conique "UNIVERSAL SHORT".

Roscas ES
Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.
Gas cónica "UNIVERSAL SHORT".

Roscas PT
Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.
Gas cônica "UNIVERSAL SHORT".

63190

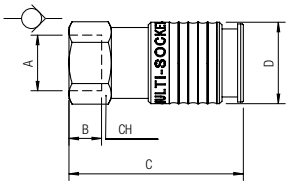
PRESA MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"
MALE SOCKET "UNIVERSAL SHORT"
KUPPLUNG MIT AUSSENGEWINDE "UNIVERSAL SHORT"
COUPLEUR MÂLE "UNIVERSAL SHORT"
ENCHUFE MACHO "UNIVERSAL SHORT"
SOQUETE COM ROSCA MACHO TIPO "UNIVERSAL SHORT"



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
63190 00 002	1/4	7	50	24	21	2
63190 00 003	3/8	7.5	50.5	24	21	2
63190 00 004	1/2	9	52	24	21	2

63192

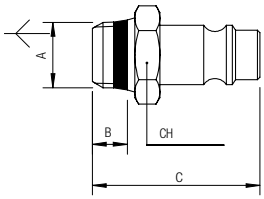
PRESA FEMMINA
FEMALE SOCKET
KUPPLUNG MIT INNENGEWINDE
COUPLEUR FEMELLE
ENCHUFE HEMBRA
SOQUETE COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
63192 00 002	1/4	11	51.5	24	21	2
63192 00 003	3/8	11.5	52	24	21	2
63192 00 004	1/2	15	56.5	24	24	2

63260 DN 7.8

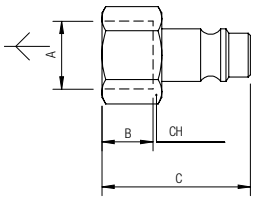
INNESTO PROFILO EUROPEO
MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"
MALE PLUG EUROPEAN PROFILE "UNIVERSAL SHORT"
STECKER MIT AUSSENGEWINDE "UNIVERSAL SHORT" - EUROPEAN
EMBOUT MÂLE "UNIVERSAL SHORT"- PROFIL EUROPEEN
ADAPTADOR PERFIL EUROPEO MACHO "UNIVERSAL SHORT"
PLUG COM PERFIL EUROPEU E ROSCA MACHO TIPO "UNIVERSAL SHORT"



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
63260 00 002	1/4	7	33.5	-	17	2
63260 00 003	3/8	7.5	34	-	19	2
63260 00 004	1/2	9	36	-	24	2

63262 DN 7.8

INNESTO PROFILO EUROPEO FEMMINA
FEMALE PLUG EUROPEAN PROFILE
STECKER MIT INNENGEWINDE - EUROPEAN
EMBOUT FEMELLE - PROFIL EUROPEEN
ADAPTADOR PERFIL EUROPEO HEMBRA
PLUG COM PERFIL EUROPEU E ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
63262 00 44 03 00	1/4	11	33	-	17	2
63262 00 44 04 00	3/8	11.5	33.5	-	19	2
63262 00 44 05 00	1/2	15	37	-	24	2